

Informationen für Eltern

Informationen für Eltern	Informations pour les parents
Schule	Ecole
Adresse	Adresse
Mail	Mail
Fax	Fax
Schulleiterin Frau ...	Directrice Mme...
Schulleiter Herr ...	Directeur Mr
Schulsekretärin Frau ... Telefon:	Secrétariat scolaire Mme Téléphone
Schulsekretär Herr ... Telefon:	Secrétariat scolaire Mr Téléphone
Klassenlehrerin Frau ...	Professeur principale Mme
Klassenlehrer Herr ...	Professeur principal Mr
Hausmeister Herr ...	Concierge Mr
Schulzeiten	Horaires scolaire
Täglicher Schulbeginn ist um ... Uhr.	Démarrage journalier des cours est à heures
Mittagspause ist von ... Uhr bis ... Uhr.	Pause de midi est de Heures àheures
Schulschluss ist um ... Uhr.	Fin des cours est à Heures
Am ist schulfrei.	Le il n'y a pas d'école
Ferien sind vom ... bis ...	Vacances scolaires du au.....
Schulschluss	Fin des cours
Schulfrei	Pas d'école
Ferien	Vacances

Stundenplan	Emploi du temps
Sprechzeiten des / der ... von ...	Horaires de consultation du / de la / de...
Bus- / Bahnverbindung	Détails horaires du bus / du train
Hinfahrt:	Voyage aller:
Buslinie / Zug Nr. ...	ligne de Bus / Nr. du train
Haltestelle / Bahnsteig	Arrêt de bus (bei Bus) Station (bei Zug) / Quai
Abfahrtzeit	Heures de départ
Rückfahrt	Voyage de retour
Ihr Kind ist nicht warm genug angezogen.	Votre enfant n'est pas habillé assez chaud.
Es braucht ... <ul style="list-style-type: none"> - eine warme Jacke - eine Mütze - einen Schal - feste Schuhe 	Il lui faut ... <ul style="list-style-type: none"> - Une veste chaude. - Un bonnet. - Une écharpe. - Des chaussures fermées robustes
Bei Fragen wenden Sie sich bitte an ...	Si vous avez des questions, veuillez contacter, s'il vous plaît
- die Schule	- l'école
- das Sozialamt	- Les services sociaux
- ihren ehrenamtlichen Helfer	- Votre personne d'aide bénévole
- die Schulsozialarbeiterin	- L'assistant social de l'école
- die Kleiderkammer	- Les bénévoles du bureau des dons de vêtements
- die Schulmaterialkammer	- Les bénévoles du bureau pour les fournitures scolaires
- das Schulamt	- Le Bureau de l'éducation